

**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI**

L I G J

Nr.10 201, datë 17.12.2009

**PËR REGJISTRIMIN E PËRGJITHSHËM TË NJËSIVE
EKONOMIKE BUJQËSORE**

Në mbështetje të neneve 78 e 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I

I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

KREU I

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Objekti i ligjit

Ky ligj rregullon organizimin dhe realizimin e regjistrimit të përgjithshëm të njësive ekonomike bujqësore brenda territorit të Republikës së Shqipërisë.

Neni 2

Qëllimi i regjistrimit

Regjistrimi i përgjithshëm i njësive ekonomike bujqësore bëhet me qëllim që:

- a) të sigurojë informacion të përgjithshëm dhe të hollësishëm për të gjitha njësitë ekonomike bujqësore, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë;
- b) të ofrojë të dhëna të besueshme statistikore, të nevojshme për planifikimin dhe vënien në zbatim të politikave të përgjithshme të zhvillimit ekonomik bujqësor;
- c) të krijojë regjistrin e fermave bujqësore.

Neni 3

Fusha e zbatimit të regjistrimit

1. Regjistrimi përfshin të gjitha njësitë ekonomike, që kanë në përdorim tokë bujqësore apo që mbarështojnë bagëti, ose që prodhojnë produkte bujqësore, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë. Regjistrimi përfshin njësitë ekonomike bujqësore, që tregtojnë, njësitë ekonomike, që mbulojnë vetëm nevojat e tyre familjare, si edhe të gjitha njësitë, që ushtrojnë veprimtari tregtare me kohë të pjesshme.

2. Pyjet dhe kullotat në pronësi publike nuk përfshihen në fushën e zbatimit të këtij regjistrimi.

Neni 4

Përkufizime

Në këtë ligj termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

a) “Regjistrim” është regjistrimi i përgjithshëm i njësive ekonomike bujqësore.
b) “Njësi ekonomike bujqësore” është një njësi e vetme, si nga pikëpamja teknike, ashtu edhe ekonomike, e cila drejtohet nga një person i vetëm ose grup personash, për realizimin e veprimtarive bujqësore, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, të renditura në aneksin I, që i bashkëlidhet këtij ligji.

c) “Drejtues i njësive ekonomike bujqësore” është personi fizik apo juridik, i cili, personalisht, si kultivues dhe mbarështues i drejtëpërdrejtë ose me vartës e bashkëpjesëmarrës apo me persona dhe subjekte të tjera merr përsipër zhvillimin e një njësie ekonomike bujqësore.

ç) “Vendndodhje” është vendndodhja administrative e selisë së njësive ekonomike bujqësore.

Neni 5

Të dhënat e mbledhura

Në të dhënat e mbledhura gjatë regjistrimit përfshihen:

a) vendndodhja e njësive ekonomike bujqësore;
b) organizimi dhe struktura e tyre, statusi dhe forma ligjore e pronësisë;
c) gjinia, mosha dhe vëllimi i punës se kryer nga anëtarët e familjeve dhe persona, që nuk janë anëtarë të këtyre familjeve;
ç) të dhëna të hollësishme për sipërfaqet bujqësore, pyjet e kullotat në pronësi private, numrin e rrënjëve dhe numrin e bagëtive;
d) makineritë dhe pajisjet e fermave;
dh) karakteristikat e ndërtesave, që përdoren për qëllime bujqësore;
e) të dhëna për ujitjen;
ë) karakteristika të tjera të njësive ekonomike, të cilat përcaktohen në aneksin 2, që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 6

Detyrimi për të raportuar

Drejtnesit e njësive ekonomike bujqësore, objekt i regjistrimit të përgjithshëm, janë të detyruar që, në çastin e regjistrimit, të japin informacion të plotë, korrekt e të vërtetë, sipas pyetësorëve përkatës, të hartuar nga Instituti i Statistikave.

Neni 7

Organet zbatuese dhe monitoruese

Regjistrimi organizohet dhe realizohet nga Instituti i Statistikave, në përputhje me dispozitat e këtij ligji, nën mbikëqyrjen e Komisionit Qendror të Regjistrimit, me mbështetjen e komisioneve të regjistrimit në qarqe, komuna dhe bashki.

Neni 8

Data e regjistrimit dhe periudha e mbledhjes së të dhënave

Këshilli i Ministrave, me propozim të Komisionit Qendror të Regjistrimit, përcakton me vendim datën e fillimit dhe të mbarimit të regjistrimit dhe afatin e publikimit të të dhënave statistikore.

Neni 9

Mbrojtja e të dhënave personale dhe sekretit profesional

1. Organet e përcaktuara në kreun II të këtij ligji, gjatë dhe pas përfundimit të procesit të regjistrimit, garantojnë:

a) ruajtjen e plotë të fshehtësisë profesionale të të dhënave të regjistrimit, në përputhje me ligjet nr.9180, datë 5.2.2004 “Për statistikën zyrtare në Republikën e Shqipërisë” dhe nr.9887, datë 10.3.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave personale në Republikën e Shqipërisë”;

b) trajtimin si të dhëna anonime të të gjitha të dhënave personale të individëve, gjatë dhe pas përfundimit të procesit të regjistrimit;

c) publikimin e çdo rezultati statistikor, në përputhje me dispozitat e këtij ligji.

2. Asnjë autoritet publik, në asnjë rrethanë nuk mund t'i shmanget këtij detyrimi.

Neni 10

Rezultatet e regjistrimit

1. INSTAT-i paraqet dhe boton rezultatet e përkohshme dhe përfundimtare të regjistrimit në baza shkencore dhe profesionale. Rezultatet statistikore, në nivel vendi ose njësie të qeverisjes vendore, duhet të paraqiten në një formë, e cila përjashton çdo mundësi identifikimi të të dhënave personale.

2. Të dhënat e mbledhura në kuadër të këtij programi regjistrimi, i dërgohen

edhe EUROSTAT-it, i cili nuk mund t'i transferojë pa autorizimin e INSTAT-it.

KREU II

PËRBËRJA, PËRGJEGJËSITË DHE MARRËDHËNIET E ORGANEVE TË NGARKUARA PËR REGJISTRIM

Neni 11

Komisioni Qendror i Regjistrimit

1. Komisioni Qendror i Regjistrimit është organi më i lartë që mbikëqyr dhe drejton organizimin dhe realizimin e regjistrimit.
2. Mënyra e organizimit, funksionimit, përbërjes dhe kryesimi i Komisionit Qendror të Regjistrimit përcaktohen me vendim të veçantë të Këshillit të Ministrave.

Neni 12

Përgjegjësitë e Komisionit Qendror të Regjistrimit

Komisioni Qendror i Regjistrimit ka këto përgjegjësi:

- a) harton dhe miraton rregulloren e brendshme të funksionimit të tij;
- b) mbikëqyr dhe monitoron përgatitjen e zbatimit të regjistrimit;
- c) lehtëson dhe garanton bashkërendimin e punës për regjistrim, ndërmjet ministrave, institucioneve qendrore dhe palëve të tjera, të përfshira në këtë proces;
- ç) përcakton përbërjen dhe kryesimin e komisioneve të regjistrimit në qarqe dhe ia propozon për miratim Këshillit të Ministrave;
- d) miraton përbërjen dhe detyrat e komisioneve të regjistrimit në njësitë vendore, sipas përcaktimeve të bëra nga komisionet e regjistrimit në qarqe dhe ia propozon për miratim Këshillit të Ministrave;
- dh) miraton përmbajtjen e akteve nënligjore, të hartuara nga INSTAT-i dhe ia propozon për miratim Këshillit të Ministrave;
- e) kryen detyra të tjera, në përputhje me kërkesat e këtij ligji.

Neni 13

Komisionet e regjistrimit në qarqe

Komisionet e regjistrimit në qarqe ushtrojnë këto detyra:

- a) janë përgjegjëse për organizimin dhe realizimin e të gjithë procesit të regjistrimit, në juridiksionin e qarkut;
- b) miratojnë, me propozimin e këshillit të komunës/bashkisë, personelin (numrin dhe kualifikimin) e komisioneve të regjistrimit në bashki/komuna;
- c) trajtojnë dhe pajisin me bazën e duhur materiale personelin e regjistrimit, si dhe hartojnë programet e punës, në kuadër të këtij regjistrimi, për bashkitë dhe komunat.

Neni 14

Komisionet e regjistrimit në bashki dhe komuna

Komisionet e regjistrimit në bashki dhe komuna kryesohen nga kryetari i bashkisë ose komunës dhe ushtrojnë këto detyra:

- a) organizojnë, kryejnë dhe zbatojnë të gjithë kuadrin ligjor dhe udhëzimet e niveleve më të larta për regjistrimin në juridiksionin e tyre;
- b) përzgjedhin anketuesit në përputhje me nenin 19 të këtij ligji dhe me kriteret e kualifikimit të miratuara nga Këshilli i Ministrave me propozimin e INSTAT-it;
- c) organizojnë trajnimin e anketuesve;
- ç) marrin në dorëzim, administrojnë e dërgojnë materialet e regjistrimit në qark;
- d) organizojnë dhe mbikëqyrin zbatimin e regjistrimit drejtpërdrejt në terren.

Neni 15

Instituti i Statistikave

INSTAT-i ka këto përgjegjësi:

a) harton programin e punës, përcakton metodologjinë, harton pyetësin, përzgjedh mjetet teknike dhe programet kompjuterike të përshtatshme, nxjerr udhëzimet e nevojshme dhe kryen përgatitjen e zbatimit të regjistrimit në baza profesionale dhe shkencore;

b) administron burimet njerëzore dhe financiare, të caktuara për regjistrim dhe i raporton Komisionit Qendror të Regjistrimit e donatorëve ndërkombëtarë për mënyrën e përdorimit të këtyre burimeve;

c) harton termat e referencës, profilet e punës dhe udhëzimet e trajnimit, që duhen zbatuar nga komisionet e regjistrimit në qarqe dhe komisionet e regjistrimit në bashki dhe komuna, për përzgjedhjen e trajnimit dhe personelit të regjistrimit;

ç) u propozon autoriteteve dhe organeve qeveritare përkatëse hapat që duhen ndërmarrë për regjistrimin, si dhe zhvillon fushatën për informimin e publikut;

d) i paraqet propozime Komisionit Qendror të Regjistrimit për zhvillimin e veprimeve të regjistrimit;

dh) dejeton metodikisht punën për realizimin e regjistrimit në të gjitha fazat, në bashkëpunim me institucionet dhe organet e regjistrimit, në nivelin e njëjësive të qeverisjes vendore;

e) paraqet e boton rezultatet paraprake dhe përfundimtare të regjistrimit;

ë) harton akte nënligjore, në zbatim të këtij ligji dhe i paraqet ato për miratim në Komisionin Qendror të Regjistrimit;

f) i siguron Ministrisë së Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit të gjithë dokumentacionin e nevojshëm, për kryerjen me efikasitet të veprimtarive statistikore pas realizimit të regjistrimit;

g) përcakton masa që personeli i angazhuar në regjistrim dhe në plotësimin e pyetësorëve, i cili ka njohuri për të dhëna personale, t'i nënshtrohet detyrimit për ruajtjen e sekretit profesional të të dhënave, në përputhje me ligjet nr.9180, datë 5.2.2004 “Për statistikën zyrtare në Republikën Shqipërisë” dhe nr.9887, datë 10.3.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave personale në Republikën e Shqipërisë” gjatë dhe pas përfundimit të marrëdhënieve të punës, si dhe masa për parandalimin e

përpunimit të paautorizuar të të dhënave të mbledhura në kuadër të këtij regjistrimi.

Neni 16

Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme

Zyra Qendrore e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme i jep në kohë INSTAT-it listën e pronarëve të tokës, sipërfaqen në pronësi dhe adresat e vendndodhjes së tyre.

Neni 17

Institucionet e tjera të përfshira në regjistrim

Ministria e Bujqësisë, Ushqimit dhe Mbrojtjes së Konsumatorit, Ministria e Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave, Ministria e Brendshme dhe njësitë e qeverisjes vendore, ndërmjet institucioneve të tjera, në bashkëpunim me INSTAT-in, vënë në dispozicion të Komisionit Qendror të Regjistrimit të dhëna dhe burime për lehtësimin e veprimtarive të regjistrimit. Forma dhe mënyra e këtij bashkëpunimi përcaktohen me vendim të Këshillit të Ministrave.

KREU III

PROCEDURAT E REGJISTRIMIT

Neni 18

Bërja publike e procedurave të regjistrimit

1. Qëllimet dhe procedurat e regjistrimit e detyrimet ligjore lidhur me të bëhen publike nëpërmjet shkëmbimeve shkresore zyrtare, medias dhe një fushate të gjerë njoftimesh, të drejtuar nga INSTAT-i.

2. Bërja publike e procedurave fillon të paktën katër javë para fillimit të regjistrimit.

Neni 19

Personeli i regjistrimit

1. Në përbërje të personelit të regjistrimit janë:

a) statisticienët, specialistët e fushës dhe personeli i teknologjisë së informacionit;

b) personeli i administratës;

c) mbikëqyrësit;

ç) kontrollorët;

d) anketuesit;

dh) operatorët.

2. Kriteret për përzgjedhjen, rekrutimin dhe trajnimin e personelit të

regjistrimit, si dhe detyrat e përgjegjësitë e personelit të regjistrimit miratohen nga Këshilli i Ministrave me propozim të INSTAT-it.

3. Procesi i rekrutimit të personelit të regjistrimit bëhet si më poshtë:

- a) rekrutimi i anketuesve bëhet nga komisionet e regjistrimit në komuna/bashki;
- b) rekrutimi i kontrollorëve bëhet nga komisionet e regjistrimit të qarqeve, me rekomandimin e komisioneve të regjistrimit në komuna/bashki;
- c) rekrutimi i mbikëqyrësve bëhet nga komisionet e regjistrimit të qarqeve;
- ç) rekrutimi i operatorëve, personelit të administratës dhe personelit tjetër bëhet nga INSTAT-i.

Neni 20

Ndalimi për mbledhjen e të dhënave të ngjashme

1. Gjatë periudhës prej 6 javësh para fillimit të regjistrimit dhe gjatë të gjithë kohëzgjatjes së mbledhjes së të dhënave të regjistrimit të gjithë individëve dhe organizatave, me përjashtim të INSTAT-it, u ndalohet të grumbullojnë të dhëna nga njësitet ekonomike bujqësore, brenda territorit të Republikës së Shqipërisë.

2. Të gjitha subjektet, të cilave, gjatë periudhës së përmendur në pikën 1 të këtij neni, u nevojitet mbledhja e të dhënave, mund ta zhvillojnë këtë veprimtari vetëm me autorizim të veçantë, lëshuar nga Komisioni Qendror i Regjistrimit, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

KREU IV

KUNDËRVAJTJET ADMINISTRATIVE

Neni 21

Kundërvajtjet dhe gjobat

1. Moskryerja e detyrave, pengimi i procesit, vonesa në afate, si dhe çdo formë tjetër veprimtarie bërë me ose pa dashje nga personat fizikë e juridikë të përfshirë në regjistrim, përbën kundërvajtje administrative dhe çon në vënien para përgjegjësisë të tyre. Në rastin e kundërvajtjes administrative të shkaktuar nga personat juridikë publikë ose privatë, përgjegjësia i takon drejtuesve administrativë të tyre.

2. Shkeljet e mëposhtme, kur nuk përbëjnë vepër penale, përbëjnë kundërvajtje administrative dhe dënohen si më poshtë:

a) Çdo shkelje e rregullave të parashikuara në nenin 9 përbën kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 20 000 deri në 40 000 lekë.

b) Çdo shkelje e rregullave të parashikuara në nenin 20 përbën kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 50 000 deri në 100 000 lekë.

3. Mospërbushja e detyrimit të parashikuar në nenin 6 të këtij ligji përbën kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë deri në 5 000 lekë. Për rastet e përsëritura, gjobat janë nga 5 000 deri në 25 000 lekë për çdo shkelje.

4. Gjobat për kundërvajtjet administrative, siç parashikohet më sipër, vendosen nga kryetari i komisionit të regjistrimit në qark në rast se kundërvajtja ndodh në nivel

komune/bashkie dhe nga Kryetari i Komisionit Qendror të Regjistrimit në rast se kundërvajtja bëhet në nivel qarku, me propozim të INSTAT-it.

Neni 22

Ankimi

1. Kundër vendimit të Komisionit Qendror të Regjistrimit dhe atij të qarkut mund të bëhet ankim pranë gjykatës përkatëse brenda 10 ditëve nga data e shpalljes së vendimit.

2. Shqyrtimi i kundërvajtjeve administrative, ankimi dhe ekzekutimi i vendimeve bëhen në përputhje me ligjin nr.7697, datë 7.4.1993 “Për kundërvajtjet administrative”, të ndryshuar.

KREU V

DISPOZITA PËRFUNDIMTARE

Neni 23

Aktet nënligjore

Ngarkohet Këshilli i Ministrave që, brenda një muaji nga hyrja në fuqi e këtij ligji, të nxjerrë aktet nënligjore në zbatim të neneve 8, 11, 12, 17 e 19 të tij.

Neni 24

Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

K R Y E T A R E
Jozefina Topalli (Çoba)

Aneksi 1

Lista e aktiviteteve bujqësore që i referohen definicionit të njësisë ekonomike bujqësore

Aktivitetet e mëposhtëme, të cilat janë bazuar në Klasifikimin Statistikor Europian të Aktiviteteve Ekonomike (Nace rev. 2), për prodhimin e kafshëve dhe të bimëve, janë përdorur për përcaktimin e njësisë ekonomike bujqësore.

Përshkrimi i aktivitetit	NACE Rev.	Shënime shtesë mbi aktivitetet e përfshira ose të përjashtuara kur përshkruhet aktiviteti bujqësor
Kultivimi i bimëve jo shumëvjecare	01.1	
Kultivimi i bimëve shumëvjecare	01.2	Njesitë bujqësore të cilat prodhojnë verë ose vaj ulliri nga rrushi ose ulliri i prodhuar vet janë përfshirë në fushën e mbulimit të këtij Ligji.
Shtimi i bimëve	01.3	
Prodhimi i kafshëve	01.4	Të gjitha aktivitetet të klasifikuara nën 01.49 të NACE Rev.2 (rritja e kafshëve të tjera) do të përjashtohen nga fusha e këtij Ligji me përjashtim: (i) mbajtja e bletëve dhe prodhimi i mjaltit dhe dyllit të bletëve
Bujqësia e përzier	01.5	
Aktivitete ndihmëse të bujqësi dhe aktivitete të pas korrjes	01.6	Në përgjithësi të gjitha njësitë që kryejnë aktivitete nën 01.6 të NACE rev. 2 janë përjashtuar nga fusha e këtij Ligji nëse ato janë ndërmarrë në mënyrë ekskluzive. Megjithatë, njësitë që vetëm mirëmbajnë tokën bujqësore në kushte të mira bujqësore dhe mjedisore (nën 01.61 të NACE Rev. 2) janë përfshirë në fushën e kësaj .

Aneks II

Pragjet për Regjistrimin e Bujqësisë

Karakteristikat	
Sipërfaqe bujqësore e përdorur	Tokë e punueshme, kopshte, livadhe shumë-vjecare, bimë shumë-vjecare
Bimë shumë-vejqare	Plantacione me fruta, mana, agrume dhe ullinj, vreshta dhe fidanishte.
Të tjera prodhime intensive	Perime të freskëta, pjepra (melons) dhe luleshtrudhe, të cilat janë kultivuar jashtë ose nën mbulesë mbrojtëse të ulët
	Duhan
	Hummulus lupulus (hops)
	Pambuk
Bimët nën serra ose mbulesë tjetër mbrojtëse	Perime të freskëta, pjepra dhe luleshtrydhe
	Lule dhe bimë të tjera ornamentale (përjashtohen fidanishtet)
Gjedhi	Sipas kategorive, moshes dhe seksit
Derrat	Sipas kategorive, moshes dhe seksit
Të imtat	Sipas kategorive, moshes dhe seksit
Të dhirtat	Sipas kategorive, moshes dhe seksit
Shpendët	Sipas kategorive, moshes dhe seksit

Aneksi III	
Lista e karakteristikave të njësive ekonomike bujqësore	
KARAKTERISTIKAT	NJESITË/ KATEGORITË
I. Karakteristika të përgjithshme	
- Statusi ligjor i njësisë bujqësore	
-- Është përgjegjësia ligjore dhe ekonomike e njësise e përmbledhur sipas:	
--- një person fizik, i cili është drejtues i vetëm, ku njësia është e pavarur.	Po / Jo
--- një ose më shumë persona fizik i cili është/jane partner, ne rastin kur njësia është grupim njësish.	Po / Jo
--- Person ligjor?	Po / Jo
-Tipi i zotërimit të tokës	Po / Jo
-- Bujqësia organike	Po / Jo
II Toka	
- Tokë e punueshme	Ha
-- Drithra për prodhim kokërr (përfshi dhe farën)	Ha
-- Bishtajoret dhe bimët proteinike për prodhimin e kokrrave (përfshihen dhe drithrat me perzieriet dhe farat bishtajore)	Ha
-- Patatet (përfshihen patatja e hershme dhe fara e patates)	Ha

-- Panxharsheqeri (përfshihet fara)	Ha
-- Foragjere rrënjore dhe lakra (përfshihet farën)	Ha
-- Bimët industriale	Ha
-- Perime të freskëta, pjepër dhe luleshtrydhe prej të cilave:	Ha
---- Fushë e hapur	Ha
--- Nën xham ose mbulesë tjetër mbrojtëse (të përshkueshme)	Ha
-- Lule dhe bimë ornamentale (përfshihen fidanishtet)	Ha
-- Bimë që kositen për masë të gjelbër	Ha
-- Farëra dhe fidane që kultivohen në tokë të punueshme	Ha
-- Të tjera bimë që kultivohen në toka të punueshme	Ha
-- Tokë djerr	Ha
- Kopshtet	Ha
- Livadhe permanente (përhershme)	Ha
-- Livadhe dhe kullota, përfshihet kullotjen në vathë (në mal gjatë periudhës së verës)	Ha
-- Kullotje në vathe	Ha
-- Livadhe permanente që nuk përdoren gjatë për qëllim prodhimi e përshtatme për pagesën e subvencioneve	Ha

- Bimë shumëvjeçare	Ha
-- Plantacionet e frutave	Ha/Nr.Rrenje
-- Plantacione agrumesh	Ha/Nr.Rrenje
-- Plantacione ullinjsh	Ha/Nr.Rrenje
--- Ullinj që prodhohen për tavolinë	Ha/Nr.Rrenje
--- Ullinj që prodhohen për prodhimin e vajit të ullirit	Ha/Nr.Rrenje
-- Vreshta, prej të cilave prodhojnë:	Ha
--- Verë cilësore	Ha
--- Rrush tavoline	Ha
-- Fidanishte	Ha
-- Të tjera bimë shumëvjeçare	Ha/Nr.Rrenje
--- prej të cilave pemët e Krishtlindjes	Ha
- Të tjera toka	Ha
-- Tokë bujqësore e papërdorur	Ha
--Sipërfaqe drusore	Ha
-- Të tjera toka (tokë e okupuar nga ndërtesat, shtegje, oborre, pellgje, tokë jopjellore, shkëmbore etj)	Ha
-- Sipërfaqe e ujitur	Ha
III Blegtoria	

- Njëthundraket	Krerë
- Gjedhi	
- Të imta dhe të dhirta	Krerë
- Derrat	
- Shpendët	
- Bletët	Koshere
- Blegtori e papërmendur më sipër	Po/Jo
IV. Makineritë dhe paisjet	
iv. (i) Makineri	
<i>- Që i përket në mënyrë ekskluzive njësisë</i>	
-- Traktorë me katër rrota, mjete transportuese	Numer
-- Kultivator, makina pluguese, plug rotativ dhe transportues motorik,	Numer
-- Kositëse e kombinuar	Numer
-- Të tjera kositëse plotësisht të mekanizuara	Numer
<i>- Makineri të përdorura për disa njësi</i>	
-- Traktorë me katër rrota, mjete transportuese	Po/Jo
-- Kultivator, makina pluguese, plug rotativ dhe transportues motorik,	Po/Jo
-- Kositëse e kombinuar	Po/Jo
-- Të tjera kositëse plotësisht të mekanizuara	Po/Jo

V. Forcat e punës	
V. (i) Puna e fermës në njësi	
<i>- Drejtuesi</i>	
-- Gjinia	Mashkull/Femer
-- Mosha	Grup moshë ⁽²⁾
-- Puna e fermës në njësi (e ndarë nga punët e shtëpisë)	AËU % band 1 ⁽³⁾
<i>- Menaxheri</i>	
-- Gjinia	Mashkull/Femer
-- Mosha	Grup moshë
-- Puna e fermës në njësi (e ndarë nga punët e shtëpisë)	NjVP % band 2 ⁽⁴⁾
<i>- Trajnimi i menaxherit</i>	
-- Trajnimi bujqësor i menaxherit	Kodet e trajnimit ⁽⁵⁾
-- Trajnimi profesional i ndërmarrë nga menaxheri gjatë 12 muajve të fundit (6)	Po/Jo
<i>- Vetëm anetarët e familjes së kryetarit që kryejnë punë në fermë për njësinë; meshkuj</i>	
-- Puna e fermës në njësi (e ndarë nga punës e shtëpisë)	NjVP ⁽¹⁾ % band 2
<i>- Vetëm anetarët e familjes së kryetarit që kryejnë punë në fermë për njësinë; femra</i>	
-- Puna e fermës në njësi (e ndarë nga punës e shtëpisë)	NjVP % band 2

<i>- Puna e jo-familjareve të punësuar rregullisht, meshkuj</i>	
-- Puna e fermës në njësi (e ndarë nga punët e shtëpisë)	NjVP % band 2
<i>- Puna e jo-familjareve të punësuar rregullisht, meshkuj</i>	
-- Puna e fermës në njësi (e ndarë nga punës e shtëpisë)	NjVP % band 2
<i>- Puna e jo-familjareve të punësuar jo-rregullisht, meshkuj dhe femra</i>	
-Numri total i ditëve ekuivalente me kohën e plotë të punës në fermë gjatë 12 muajve që paraprijnë ditën e vrotimit, nuk përfshihen këtu, puna e ndërmarrë në njësi nga persona të papunësuar direkt nga njësia (p.sh. të punësuar me kontratë)	Dite pune me kohe të plote
V. (ii) Të tjera aktivitete fitimprurëse(pune jobujqësore në njësi dhe pune jashtë njësisë	
<i>- Të tjera aktivitete fitimprurëse të kryetarit i cili është gjithashtu dhe menazher</i>	
-- Si okupimi i tij/ saj kryesor	Po/Jo
-- Si okupimi ndihmës i tij/saj (shtesë)	Po/Jo
-- Ne se janë kryer aktivitete të tjera fitimprurëse	Po/Jo
<i>- Të tjera aktivitete fitimprurëse të bashkëshortit/tes të pronarit (drejtuesit) të vetëm</i>	Po/Jo
-- Si okupimi i tij/saj kryesor	Po/Jo
-- Si okupimi i tij/saj ndihmës (shtesë)	Po/Jo

-- Në se janë kryer aktivitete të tjera fitimprurëse	Po/Jo
<i>- Të tjera aktivitete fitimprurëse te anëtarëve të tjerë të familjes me pronar të vetëm</i>	
-- Si okupim i tij/saj kryesor	Po/Jo
-- Si punë i tij/saj ndihmes (shtese)	Po/Jo
-- Në se janë kryer aktivitete të tjera fitimprurëse	
<i>- Forcat e punës jo-familjare, që shfrytëzohen direkt mbi një bazë të rregullt dhe janë përfshirë në aktivitete të tjera fitimprurëse, që janë lidhur direkt me njësinë</i>	
-- Si punë i tij/saj kryesor	Po/Jo
-- Si punë i tij/saj ndihmës (shtesë)	Po/Jo
VI Të tjera aktivitete fitimprurëse të njësisë (që lidhen direkt me njësinë)	
VI. (i) Lista e të tjera aktiviteteve fitimprurëse	
-Turizëm, akomodim dhe të tjera aktivitete të kohës së lirë	Po/Jo
- Transport me karoca	Po/Jo
-Përpunimi i produkteve të fermës	Po/Jo
- Puna me kontrate (duke përdorur mjetet e prodhimit të njësisë)	
-- Bujqësore (për njesitë e tjera)	Po/Jo
-- Jo-bujqësore	Po/Jo

- Të tjera	Po/Jo
VI. (ii) Rëndësia e aktiviteteve të tjera fitimprurese që janë të lidhura direkt me njësinë	
VII Mbështetja për zhvillimin rural	
- Njësitë që përfitojnë një nga masat e mëposhtme të zhvillimit rural gjatë tre viteve të fundit	
-- Përdorimi i shërbimit këshllimor	Po/Jo
-- Modernizimi i njësive bujqësore	Po/Jo
-- Pagesat e lidhura me Direktivën e Rrjetit të Ujit (8)	Po/Jo
-- Inkurajimi i aktiviteteve të turizmit	Po/Jo

(1) Njësia Vjetore e Punës (NjVP)

(2) Kufijtë (grup) moshat: (Nga mosha në mbarimin e shkollës – 24 vjeç), (25-34), (34-44), (45-54), (55-64), mbi 65 vjeç

(3) Banda 1 në përqindje të njësisë vjetore të punës – Njësia Vjetore e Punës (NjVP): (0), (>0<25), (>=25<50), (>=50<75), (>=75<100). (100)

(4) Banda 2 në përqindje të njësisë vjetore të punës - Njësia Vjetore e Punës (NjVP): (>0<25), (>=25<50), (>=50<75), (>=75<100). (100)

(5) Kodet e trajnimit : (vetëm eksperience praktike bujqësore), (trajnim bujqësor bazë), (trajnim plotësisht bujqësor)

(6) Nuk do të sigurohet në 2013

(7) Bandat – kufijtë në përqindje (>= 0<= 10), (>10<= 50), (>50<=100)

(8) Direktiva 2000/60/EC e Parlamentit dhe e Këshillit European e 23 Tetorit për ngritjen e rrjetit për Veprimin e Komunitetit në fushën e politikave të ujit (OJ 327, 22.12200 p.1).